

ГЛОБАЛЬНА ПОЛІТИКА ЩОДО ПОДАРУНКІВ І ПРОЯВ ГОСТИННОСТІ

ВСТУП

В діловій практиці подарунки і прояви гостинності у скромних масштабах широко використовуються для налагодження добрих ділових відношень і зміцнення робочих стосунків з діловими партнерами. Нечасте відвідування ланчів, обідів, вечер на взаємні запрошення ділових партнерів, дарування або приймання невеликих сувенірів компаній і квитків на спортивні й культурні події в деяких випадках може бути доречним. Також іноді може бути доречно приймати або робити пропозиції щодо оплати поїздок для зустрічей з нашими діловими партнерами. Проте, якщо подарунки, гостинність або поїздки пропонуються часто або вони коштують багато, це може створити враження, що існує конфлікт інтересів або що це хабар або насправді бути ними.

Корпорація “Eaton” розробила дану політику, щоб допомогти працівникам приймати правильні рішення, коли вони пропонують або приймають подарунки, гостинність або оплату поїздок від її імені при здійсненні ділової діяльності.

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

Принципи цієї політики розповсюджуються на всі підрозділи корпорації “Eaton” і її філіали в різних країнах світу. На їхній власний розсуд, підрозділи корпорації “Eaton” можуть встановлювати більш суворі обмеження в залежності від існуючої в їхніх країнах практики, але не менші тих, про які йде річ в цьому документі.

ПОЛІТИКА

Приймання подарунків (від представників недержавних організацій)

Корпорація “Eaton” усвідомлює той факт, що для деяких її постачальників, клієнтів і ділових партнерів дарування час від часу маленьких подарунків тим, з ким вони мають ділові стосунки, є загальноприйнятною практикою. Проте важливо, щоб такі подарунки не впливали на прийняття працівниками правильних ділових рішень або не створювали враження, що це може впливати на їхні рішення. Враховуючи це, корпорація “Eaton” і її працівники повинні поводити себе дуже обачливо у відношенні приймання подарунків. Як правило, працівники корпорації “Eaton” можуть приймати подарунки від постачальників, клієнтів або інших ділових партнерів при умові, що:

- приймання подарунка не створює враження (або не має на увазі прийняття на себе зобов'язання щодо того), що той, хто

- його дарує, має право на преференційний режим, укладання угод, кращі ціни або більш вигідні умови продажу;
- приймання подарунка не позначиться негативно на репутації корпорації "Eaton" або того, хто подарував подарунок, якщо це стане надбанням гласності;
 - про подарунок вартістю 100 доларів США або вище (навіть якщо він має рекламний характер) буде повідомлено вищестоящим керівникам першої і другої ланок працівника, який його одержує, і це буде зроблено згідно з Порядком корпорації "Eaton" щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності;
 - вартість подарунка не перевищує будь-яких специфічних обмежень, встановлених місцевим керівництвом; і
 - приймання подарунка не вплине на рішення того, хто його одержує, щодо укладання угод від імені корпорації "Eaton" з одним із конкурентів того, хто подарував подарунок.

Ні за яких обставин недопустимо приймати наступне:

- подарунки у вигляді грошей або еквівалентів грошей (таких, як подарункові картки або подарункові ваучери);
- подарунки, що заборонені внутрішнім законодавством;
- подарунки, що є хабарами, оплатами за послуги або незаконними виплатами (наприклад, для того, щоб одержати або продовжувати одержувати комерційні замовлення або неналежну перевагу, таку, як пільговий режим оподаткування);
- подарунки, які, як це відомо одержувачу, заборонено дарити організацією того, хто їх дарує; і
- подарунки у вигляді послуг або інших негрошових вигід (наприклад, у вигляді обіцянки про працевлаштування).

Загальна вартість усіх подарунків, які працівник може одержувати протягом одного року від будь-якого одного представника, який їх дарує, не повинна перевищувати суму 250 доларів США, якщо тільки інша сума, про яку треба повідомити згідно з Порядком корпорації "Eaton" щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності, не була схвалена відповідним регіональним президентом або, що стосується підрозділів у Північній Америці, віце-президентом функціонального, географічного або структурного підрозділу.

Працівники, які одержують подарунки під час проведення урочистих заходів (наприклад, спеціальних заходів, що проводяться за межами офісу клієнта, або святкування здійснення комерційної операції), приймання яких може бути недопустимим згідно з даними правилами, але на практиці відмовитися від яких неможливо або буде сприйнято як образа, можуть прийняти цей подарунок і відразу ж повідомити про це своєму керівнику. Після цього

працівник і його керівник разом можуть обговорити, що буде правильно зробити.

Працівники корпорації “Eaton” ніколи не повинні просити подарунків, грошових винагород або інших підношень із власних корисливих мотивів, якої б вартості вони не були. Від працівників очікується прийняття зважених рішень щодо приймання подарунків від постачальників, клієнтів або інших ділових партнерів. Працівники повинні звертатися за порадою до своїх керівників, якщо вони не впевнені, чи правильно буде прийняти подарунок.

Приймання прояв гостинності (від представників недержавних організацій)

Ділова гостинність (наприклад, ланчі, обіди, вечері, квитки у театр або на спортивну подію) може відігравати важливу роль у зміцненні робочих стосунків з діловими партнерами. Відповідно до цього працівники корпорації “Eaton” можуть приймати прояви ділової гостинності, які пропонуються для досягнення законних ділових цілей, таких, як налагодження ділових зв'язків і зміцнення ділових стосунків з клієнтами або постачальниками при умові, що це узгоджується з даними правилами. Зокрема, приймання прояв гостинності від ділових партнерів корпорації “Eaton” дозволяється *тільки при умові*, що:

- це відповідає вимогам Глобальної політики корпорації “Eaton” щодо витрат на поїздки;
- це трапляється нечасто;
- підставою для цього є досягнення законних ділових цілей (наприклад, супроводжування клієнта або постачальника в місцевий театр/на спортивну подію або приймання запрошень на діловий ланч, обід, вечерю);
- це не є хабаром, оплатою за послуги або незаконною виплатою (наприклад, для того, щоб одержати або продовжувати одержувати комерційні замовлення або неналежну перевагу);
- це не створює враження (або не має на увазі прийняття на себе зобов'язання щодо того), що той, хто проявляє гостинність, має право на преференційний режим, укладання угод, кращі ціни або більш вигідні умови купівлі;
- це пристойно і відбувається у придатному для проведення ділових зустрічей місці;
- це обґрунтовано і доречно в контексті проведення ділової зустрічі;
- це не вплине, або не створює враження, що зможе вплинути, на здатність працівника діяти в найкращих інтересах корпорації “Eaton”;
- про це повідомлено згідно з Порядком корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності; і

- це відповідає усім специфічним обмеженням, встановленим місцевим керівництвом.

Ні за яких обставин недопустиме наступне:

- приймати прояви гостинності, які можуть виглядати надмірними в контексті проведення ділових зустрічей;
- брати участь у розвагах для “дорослих” або в будь-яких інших розвагах, під час яких демонструється нагота або непристойна поведінка;
- приймати прояви гостинності, які, як це відомо одержувачу, заборонено пропонувати організацією того, хто їх пропонує; і
- приймати інші прояви гостинності, які заборонені місцевим керівництвом.

Працівники повинні обговорити ситуацію зі своїм керівником, якщо вони не впевнені, чи є подія, місце її проведення або витрати прийнятними.

І останнє: треба прийняти до уваги, що дані правила щодо приймання прояв гостинності відносяться до ситуацій, коли запрошуюча сторона також присутня. Квитки, які дарять працівникам корпорації “Eaton” для відвідування спортивних або культурних подій, під час яких запрошуюча сторона сама не присутня, вважаються дійсно “подарунками”, а не “проявами гостинності”, і на них розповсюджуються вказані вище правила щодо приймання подарунків.

Приймання оплати поїздок(відпредставників недержавних організацій)

Іноді допустимо, щоб клієнти, постачальники або інші ділові партнери оплачували витрати працівників корпорації “Eaton”, пов’язані з поїздками. Тому що такі ситуації трапляються нечасто, пропозиції щодо оплати витрат на поїздки і/або пов’язані з ними витрати, що надходять від третіх сторін, повинні: а) уважно розглядатися і схвалюватися вищестоящими керівниками першої і другої ланок; і б) про них треба повідомляти згідно з Порядком корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності.

При розгляді питань відносно поїздок вищестоящі керівники першої і другої ланок повинні приймати до уваги ряд факторів, у тому числі:

- чи пов’язана ця поїздка в першу чергу з діловою діяльністю;
- квиток якого класу є підходящим в контексті ділових стосунків;
- щоб запропоновані витрати відповідали вимогам законів Сполучених Штатів і внутрішніх законів і місцевих звичаїв; і
- щоб маршрут був найпрямішим і необхідність їхати в обхід була зведена до мінімуму, а також щоб він не пролягав через місця призначення туристів і відпочиваючих.

Прийміть до уваги, що, як правило, корпорація “Eaton” не санкціонує оплату витрат на поїздки чоловіків, дружин або дітей і ні за яких обставин не санкціонуватиме поїздки, якщо це виглядає як подяка в обмін на укладання комерційних угод або одержання неналежної переваги.

Порядок корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності

Порядок корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності буде ключовим елементом для забезпечення виконання вимог даної політики. Цей порядок, який буде включати надсилання електронних повідомлень, зараз розробляється, і коли він буде готовий, його буде розповсюджено серед працівників корпорації “Eaton”.

Приклади

Наведені нижче приклади призначені для того, щоб допомогти працівникам і керівникам приймати зважені рішення, які стосуються приймання або відмови від подарунків, прояв гостинності або оплати поїздки.

Правильна поведінка: Працівник виграв змагання з “найближчого до лунки удару” під час гри у гольф, організованої постачальником, і отримав комплект ключок для гольфа вартістю 600 доларів США. Тому що він не хоче образити організатора, працівник прилюдно прийняв комплект, але після закінчення змагання він домовився про його повернення.

Неправильна поведінка: В аналогічній ситуації, яка наведена вище, працівник залишив ключки у себе і подарував їх члену своєї родини.

Правильна поведінка: На даний момент корпорація “Eaton” отримує послуги по найму тимчасової робочої сили в країні “X” відповідно до договору з компанією “TempCo, Inc.”, строк якого закінчується через місяць. Місцевий директор компанії “TempCo” запросив місцевого менеджера з кадрів корпорації “Eaton” на прийом для членів торговельної асоціації, на якому міністр праці країни “X” буде доповідати про зміни у трудовому законодавстві. Для членів торговельної асоціації вартість одного квитка приблизно 100 доларів США. Менеджер з кадрів прийняв запрошення і потім повідомив про відвідування прийому згідно з Порядком корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності.

Неправильна поведінка: Ті ж самі учасники, тільки подія – не прийом, а неофіційний обід на десять персон. Менеджеру з кадрів стало відомо, що компанія “TempCo” заплатила міністру праці за виступ більше 10 тис. доларів США, але все ж таки відвідав цей захід, не повідомивши про це свого керівника.

Правильна поведінка: Постачальник, який знаходиться в місті Атланті, штат Джорджія, поставив одному з підрозділів корпорації “Eaton” браковані вироби. Менеджер з поставок підрозділу має працювати разом з постачальником з тим, щоб визначити першопричину виникнення дефектів і як їх можна усунути. Щоб організувати це, постачальник запропонував, що він заплатить за квитки на літак і проживання у готелі з тим, щоб менеджер з поставок відвідала його підприємство. Менеджер з поставок повідомила про це своїм вищестоящим керівникам першої і другої ланок, які дали дозвіл на цю поїздку.

Неправильна поведінка: Один з його підлеглих звернувся до регіонального менеджера з проханням схвалити поїздку, про яку йдеться вище. Однак менеджеру також стало відомо, що постачальник запропонував подовжити термін проживання працівника в готелі на одну добу (за рахунок постачальника) з тим, щоб запросити його на раунд гольфа. Менеджер схвалив оплату постачальником всього запропонованого терміну, а не тільки тієї його частини, яка пов'язана з виконанням роботи працівника.

Дарування подарунків(представникам недержавних організацій)

Іноді допускається дарувати подарунки третім сторонам з тим, щоб зміцнити стосунки або виконати місцеві звичаї. Відповідно до цього, корпорація “Eaton” дозволяє робити такого роду подарунки, при умові що вони відповідають даним правилам. Зокрема, працівники корпорації “Eaton” можуть дарувати подарунки постачальникам, клієнтам або іншим діловим партнерам для досягнення законних ділових цілей, таких як, налагодження добрих ділових відношень і зміцнення робочих стосунків (наприклад, з нагоди свят або урочистих презентацій, службових ювілеїв або відзначення виходу на пенсію) *при умові*, що:

- вартість подарунка менше 100 доларів США [треба віддавати перевагу предметам з рекламною символікою, таким, як предмети, що перелічені на веб-сайті “Крамниця компанії Eaton” (Eaton Company Store)];
- дарування подарунка вартістю 100 доларів США або вище було схвалено вищестоящими керівниками першої і другої ланок працівника, який дарує подарунок, і про це було повідомлено згідно з Порядком корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності;
- дарування подарунка не позначиться негативно на репутації корпорації “Eaton” або того, хто одержав подарунок, якщо це стане надбанням гласності; і
- вартість подарунка не перевищує будь-яких специфічних обмежень, встановлених місцевим керівництвом.

Ні за яких обставин недопустимо дарити наступне:

- подарунки у вигляді грошей або еквівалентів грошей (таких, як подарункові картки або подарункові ваучери);
- подарунки, що є хабарами, оплатою за послуги або незаконними виплатами (наприклад, для того, щоб одержати або продовжувати одержувати комерційні замовлення або неналежну перевагу);
- подарунки, що заборонені внутрішнім законодавством;
- подарунки, які, як це відомо тому, хто їх дарує, організацією одержувача йому заборонено приймати;
- подарунки у вигляді послуг або інших негрошових вигід (наприклад, у вигляді обіцянки про працевлаштування); і
- подарунки членам родин клієнтів, постачальників або інших ділових партнерів.

Загальна вартість усіх подарунків, які працівник може дарити протягом одного року будь-якому одному одержувачу, не повинна перевищувати суму 250 доларів США, якщо тільки інша сума, про яку треба повідомити згідно з Порядком корпорації "Eaton" щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності, не була схвалена відповідним регіональним президентом або, що стосується підрозділів у Північній Америці, віце-президентом функціонального, географічного або структурного підрозділу.

Від працівників очікується прийняття зважених рішень щодо дарування подарунків постачальникам, клієнтам або іншим діловим партнерам. Працівники повинні звертатися за порадою до своїх керівників, якщо вони не впевнені, чи є подія, місце її проведення або витрати прийнятними.

Прояви гостинності (по відношенню до представників недержавних організацій)

Ділова гостинність (наприклад, ланчі, обіди, вечері, квитки у театр або на спортивну подію) може відігравати важливу роль у зміцненні робочих стосунків з діловими партнерами. Відповідно до цього працівники корпорації "Eaton" можуть проявляти гостинність, якщо це робиться для досягнення законних ділових цілей, таких, як налагодження ділових зв'язків і зміцнення ділових стосунків з клієнтами або постачальниками, при умові що це узгоджується з даними правилами. Зокрема, дозволяється пропонувати діловим партнерам свою гостинність *тільки при умові*, що це:

- відповідає вимогам Глобальної політики корпорації Eaton щодо витрат на поїздки;

- не є хабаром, оплатою за послуги або незаконною виплатою (наприклад, для того, щоб одержати або продовжувати одержувати комерційні замовлення або неналежну перевагу);
- не створює враження, що корпорація “Eaton” має право на преференційний режим;
- пристойно і відбувається у придатному для проведення ділових зустрічей місці;
- обґрунтовано і доречно в контексті проведення ділової зустрічі;
- і
- відповідає усім специфічним обмеженням, встановленим місцевим керівництвом.

Ні за яких обставин недопустиме наступне:

- проявляти гостинність, яка може виглядати надмірною на об’єктивний погляд третьої сторони;
- пропонувати взяти участь у розвагах для “дорослих” або в будь-яких інших розвагах, під час яких демонструється нагота або непристойна поведінка;
- пропонувати гостинність, яку, як це відомо тому, хто пропонує, одержувачу заборонено приймати; і
- пропонувати інші види гостинності, які заборонені місцевим керівництвом.

Працівники повинні обговорити ситуацію зі своїм керівником, якщо вони не впевнені, чи є подія, місце її проведення або витрати прийнятними.

І останнє: треба прийняти до уваги, що дані правила щодо прояв гостинності відносяться до ситуацій, коли працівники корпорації “Eaton” також присутні. Квитки, які працівники корпорації “Eaton” дарять постачальникам, клієнтам або діловим партнерам для відвідування спортивних або культурних подій, під час яких вони самі не присутні, вважаються дійсно “подарунками”, а не “проявами гостинності”, і на них розповсюджуються вказані вище правила щодо дарування подарунків.

Порядок корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності

Порядок корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності буде ключовим елементом для забезпечення виконання вимог даної політики. Цей порядок, який буде включати надсилання електронних повідомлень, зараз розробляється, і коли він буде готовий, його буде розповсюджено серед працівників корпорації “Eaton”.

Приклади

Наведені нижче приклади призначені для того, щоб допомогти працівникам і керівникам приймати зважені рішення, які стосуються дарування подарунків, прояв гостинності або оплати поїздки.

Правильна поведінка: Після відвідування підприємства корпорації “Eaton” з метою ознайомлення з виробничим процесом клієнта запросили увечері відвідати концерт місцевого оркестру.

Неправильна поведінка: Після відвідування підприємства корпорації “Eaton” з метою ознайомлення з виробничим процесом клієнт наполягає на тому, щоб увечері його запросили порозважитися, у тому числі відвідати місцеві клуби для чоловіків.

Правильна поведінка: Корпорація “Eaton” домовилася з новим клієнтом про заключення значної угоди. Під час підписання угоди місцевий менеджер корпорації “Eaton” подарував клієнту виготовлені руками шахи вартістю 200 доларів США. Дарування цього подарунка було схвалено вищестоящими керівниками менеджера першої та другої ланок.

Неправильна поведінка: В аналогічній ситуації, яка наводиться вище, місцевий менеджер корпорації “Eaton” знає, що згідно з правилами клієнта приймати будь-які подарунки від постачальників заборонено, але все ж таки вручає йому подарунок.

Правильна поведінка: Важливий клієнт святкує 35-річний службовий ювілей. Менеджер по роботі з ключовими клієнтами подарував йому пляшку вина виробництва місцевого винного заводу і поздоровчу листівку, підписану працівниками.

Неправильна поведінка: Замість вина менеджер по роботі з ключовими клієнтами запропонував клієнту прийняти подарункову картку вартістю 100 доларів США.

Дарування подарунків представникам державних організацій

Коли працівники корпорації “Eaton” пропонують подарунки представникам державних організацій, робити це треба особливо обачливо. Тому що законодавство Сполучених Штатів і багатьох інших країн забороняє дарування чогось цінного представникам державних організацій з метою одержання або продовження одержування комерційних замовлень або неналежної переваги, важливо бути впевненими, що подарунки для цих осіб не будуть тлумачитися як хабарі. Крім того, у багатьох випадках представникам державних організацій приймати подарунки забороняється

законом, і тому пропонування подарунка ставить представника у незручне становище.

Хто підпадає під категорію “представник державної організації”?

Термін “представник державної організації” є широким за змістом. Під нього підпадають усі працівники будь-якої ланки державних департаментів або органів - виконавчих, законодавчих або судових. Посадові особи і працівники компаній, які належать або контролюються урядом, також належать до категорії “представники державних організацій”. Тому під цей термін підпадають не тільки обрані посадові особи, митні і податкові інспектори і службовці, які здійснюють державні закупки, але також працівники підприємств, які належать державі.

Що допустимо?

Іноді допустимо дарувати подарунки (такі, як подарунки з нагоди відзначення особливих подій) представникам державних організацій з метою налагодження добрих ділових відношень і зміцнення робочих стосунків. У подібних випадках дарування подарунків представникам державних організацій дозволяється *тільки при умові*, що:

- подарунок має номінальну вартість (менше 100 доларів США) і містить фірмовий знак корпорації “Eaton” (наприклад, предмет одягу, ручка і т.і.). Допускається будь-який предмет, який можна купити на веб-сайті “Крамниця компанії Eaton” і який коштує менше 100 доларів США. Подарунки, які не мають фірмового знака корпорації “Eaton” АБО вартість яких більше номінальної (100 доларів США або вище) можна дарувати *тільки*, якщо на це заздалегідь був отриманий письмовий дозвіл відповідного регіонального президента або, що стосується підрозділів у Північній Америці, віце-президента функціонального, географічного або структурного підрозділу;
- внутрішні закони дозволяють державним службовцям приймати подарунки; і
- про подарунок повідомлено згідно з Порядком корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності.

Загальна вартість усіх подарунків, які ви можете дарити протягом одного року будь-якому одному одержувачу, не повинна перевищувати суму 250 доларів США, якщо тільки інша сума, про яку треба повідомити згідно з Порядком корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності, не була схвалена відповідним регіональним президентом або, що стосується підрозділів у Північній Америці, віце-президентом функціонального, географічного або структурного підрозділу.

Прийміть до уваги, що *ні за яких обставин* недопустимо дарити наступне:

- подарунки у вигляді грошей або еквівалентів грошей (таких, як подарункові картки або подарункові ваучери);
- подарунки у вигляді послуг або інших негрошових вигід (наприклад, у вигляді обіцянки про працевлаштування);
- подарунки, що є хабарами, оплатою за послуги або незаконними виплатами (наприклад, для того, щоб одержати або продовжувати одержувати комерційні замовлення) або подарунки з метою одержання неналежної переваги, такої, як пільговий режим оподаткування;
- подарунки, які заборонені внутрішнім законодавством або які представникам державних організацій заборонено приймати; і
- подарунки членам родин представників державних організацій.

Гостинність(повідношенню допредставниківдержавнихорганізацій)

Як і дарування подарунків представникам державних організацій, гостинність по відношенню до них потенційно може виглядати як хабар. Тому працівникам треба проявляти обачливість, коли вони це роблять.

У деяких ситуаціях допустимо проявити гостинність по відношенню до представників державних організацій, наприклад, запропонувати пообідати після відвідування підприємства корпорації "Eaton" або іноді запропонувати супроводити їх на спортивну або культурну подію. Прояви гостинності по відношенню до представників державних організацій дозволяються *тільки*, якщо:

- вони недорогі або не є розкішшю;
- вони не є і не можуть сприйматися як хабарі, оплати за послуги або незаконні виплати (наприклад, для того, щоб одержати або продовжувати одержувати комерційні замовлення або неналежну перевагу);
- вони пристойні і відбуваються у придатних для проведення ділових зустрічей місцях; і
- про це повідомлено згідно з Порядком корпорації "Eaton" щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності.

Ні за яких обставин недопустиме наступне:

- прояви гостинності, що не відповідають вимогам Глобальної політики корпорації "Eaton" щодо витрат на поїздки, або які можуть виглядати надмірними на об'єктивний погляд третьої сторони;

- пропонування взяти участь у розвагах для “дорослих” або в будь-яких інших розвагах, під час яких демонструється нагота або непристойна поведінка;
- прояви гостинності, що згідно з внутрішнім законодавством корпорація “Eaton” не має права пропонувати або державним службовцям не дозволяється приймати; і
- пропонувати брати участь у конкретних заходах, які заборонені місцевим керівництвом.

Працівники повинні обговорити ситуацію зі своїм керівником, якщо вони не впевнені, чи є подія, місце її проведення або витрати прийнятними.

Дані правила щодо прояв гостинності відносяться до ситуацій, коли працівники корпорації “Eaton” також присутні. Квитки, які працівники корпорації “Eaton” дарять представникам державних організацій для відвідування спортивних або культурних подій, під час яких вони самі не присутні, вважаються дісно “подарунками”, а не “проявами гостинності”, і на них розповсюджуються вказані вище правила щодо дарування подарунків.

Оплата поїздок представників державних організацій

Як і при даруванні подарунків і прояві гостинності по відношенню до представників державних організацій, при оплаті їхніх поїздок треба проявляти обачливість. Але на відміну від подарунків і прояв гостинності витрати на поїздки рідко бувають “номінальними”. Тому у кожному випадку прохання про оплату поїздки представників державних організацій треба розглядати окремо.

Для оплати поїздок представників державних організацій або витрат у зв’язку з цими поїздками треба одержати попереднє схвалення юридичного відділу. Коли представник державної організації звертається з таким проханням, треба звернутися до юридичного відділу.

При розгляді прохання про оплату поїздки юридичний відділ розгляне ряд факторів, у тому числі:

- чи пов’язана дана поїздка в першу чергу з діловою діяльністю;
- чи є категорія квитка підходящою і чи недорогий квиток;
- чи узгоджуються запропоновані витрати з вимогами законів Сполучених Штатів і внутрішніми законами і місцевими звичаями; і
- чи є маршрут найпрямішим і чи зведена до мінімуму необхідність їхати в обхід, а також чи не пролягає маршрут через місця призначення туристів і відпочиваючих.

Прийміть до уваги, що, як правило, корпорація “Eaton” не санкціонує оплату витрат на поїздки членів родин представників державних організацій і ні за яких обставин не санкціонуватиме поїздки, якщо це виглядає як намір одержати або продовжувати одержувати комерційні замовлення або неналежну перевагу.

Порядок корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності

Порядок корпорації “Eaton” щодо повідомлення про подарунки і прояви гостинності буде ключовим елементом для забезпечення виконання вимог даної політики. Цей порядок, який буде включати надсилання електронних повідомлень, зараз розробляється, і коли він буде готовий, його буде розповсюджено серед працівників корпорації “Eaton”.

Приклади

Наведені нижче приклади призначені для того, щоб допомогти працівникам і керівникам приймати зважені рішення, які стосуються дарування подарунків, прояв гостинності або оплати поїздок представників державних організацій.

Правильна поведінка: Жінка-мер міста, в якому розташований завод корпорації “Eaton”, відвідала його. Після закінчення візиту, її запросили на ланч з участю працівників корпорації “Eaton”. Під час ланчу директор заводу подарував їй светр з фірмовим знаком корпорації “Eaton” вартістю менше 100 доларів США.

Неправильна поведінка: Замість бавовняного светра, про який йдеться вище, директор заводу дав жінці-меру два квитка (один для неї і один для її чоловіка) на вирішальний матч чемпіонату з футболу.

Правильна поведінка: Губернатор китайської провінції подзвонив директору заводу корпорації “Eaton”, розташованому на території його провінції, з проханням організувати для нього екскурсію по заводу. Згідно з місцевим звичаєм корпорації “Eaton” потрібно подарувати губернатору подарунок з цієї нагоди, такий, як, наприклад, кришталеву вазу вартістю 150 доларів США. Директор заводу звернувся до президента корпорації “Eaton”, який відповідає за діяльність компанії в Китаї, з тим, щоб обговорити це питання.

Неправильна поведінка: Після прибуття до заводу губернатор, про якого йде річ у вищенаведеному прикладі, звернувся з проханням, щоб йому повернули витрачені на його поїздки гроші в загальній сумі 150 доларів США. Директор заводу погодився, не порадившись з юридичним відділом.

Правильна поведінка: Згідно зі звичаєм (який дозволяється внутрішнім законодавством) державні чиновники в регіоні одержують святкові подарунки від компаній, які працюють на підвідомчій їм території. Місцеві менеджери корпорації “Eaton” обговорили це питання зі своїм регіональним президентом з тим, щоб вирішити, якого роду подарунки, якщо взагалі їх потрібно дарити, підходять для цього.

Неправильна поведінка: В аналогічній ситуації, яка наводиться вище, місцеві менеджери вирішили подарувати державним службовцям подарункові картки вартістю 50 доларів США для здійснення покупок у місцевій крамниці.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до:

Дебори Северс

Віце-президента з питань глобальної етики і контролю за виконанням її норм

Тел.: (216) 523-4909

DeborahSevers@eaton.com

Кевіна Кондона

Віце-президента, головного радника – підрозділ електроустаткування

Тел.: (919) 870-3062

KevinCondon@Eaton.com

Джонатана Дина

Віце-президента, головного радника - підрозділ комплектуючих частин для вантажних автомобілів

Тел.: (216) 523-4129

JonathanDean@Eaton.com

Уільяма Хогсетта

Віце-президента, головного радника – автомобільний підрозділ

Тел.: (216) 523-4112

BillHogsett@Eaton.com

Тараса Жмагали

Віце-президента, головного радника – підрозділ гідравліки

Тел.: (216) 523-4502

TarasGSzmagala@Eaton.com

ТИПОВІ ЗАПИТАННЯ ВІДПОВІДАНИХ

Як працівник може визначити вартість подарунка, які він/вона одержав?

Використайте свій здоровий глузд і практичні знання з тим, щоб визначити вартість подарунків/прояв гостинності, які ви одержали. Якщо це важко зробити, спробуйте зв'язатися з крамницею або знайти інформацію відносно вартості схожих товарів в мережі Інтернет. Якщо ви не впевнені, повідомте про подарунок згідно з встановленим порядком.

Як працівник може довідатися, чи заборонено організацією того, хто подарував подарунок, це робити?

Вам зовсім необов'язково спеціально дізнаватися про це, але якщо недвозначно зрозуміло, що дарувати подарунки організацією того, хто його подарував, заборонено, ви не повинні приймати подарунок. Якщо на практиці, коли вам вручають подарунок, відмовитися від нього незручно, прийміть подарунок і відразу обговоріть зі своїм керівником, що робити.

Чи вважається послуга подарунком?

Це залежить від обставин. Приймання послуги від постачальника, клієнта або іншого ділового партнера може вплинути (або створити враження, що може вплинути) на здатність працівника приймати правильні рішення або привести до виникнення актуальних або очевидних протиріч між особистим інтересом працівника і його лояльністю до корпорації "Eaton". Якщо у вас виникнуть сумніви, обговоріть ситуацію і що треба зробити зі своїм керівником.

Де на веб-сайті знаходиться крамниця компанії?

Крамниця компанії "Eaton" знаходиться на сторінці он-лайн журналу "JOE". Натисніть посилання "Рекламно-сувенірна продукція" (Promotional Merchandise), що знаходиться під закладкою "Ділові послуги" (Business Services).

Чи можуть керівники встановлювати більш суворі правила для працівників підлеглих їм груп (наприклад, знизити вартість дозволених подарунків)?

Так, але керівники, які вирішать це зробити, повинні ознайомити з цими правилами, а також з тим, як себе поводити, працівників своїх груп.